

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 19 (1957)
Heft: 7

Rubrik: Communications de l'Association suisse

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Communications de l'Association suisse

59 046 dispositifs réfléchissants ont été cédés aux agriculteurs entre le 5 mai 1955 et le 19 juin 1957 par nos sections, les services cantonaux des automobiles, les syndicats agricoles, des auxiliaires volontaires et le secrétariat central. Nous adressons à tous nos sincères remerciements pour leur précieuse collaboration. On ne pourra pas dire que ce chiffre n'est pas imposant et qu'il ne témoigne pas de la compréhension de la population rurale pour ce qui concerne la circulation routière. Aussi la remercions-nous globalement d'une manière également sincère. Comme partout, il existe malheureusement aussi dans ce domaine des «brebis galeuses». Il s'agira donc de les entreprendre sérieusement. A cet égard, nous comptons particulièrement sur la collaboration de tous les sociétaires raisonnables. En se rendant au dépôt du syndicat agricole ou au local de coulage, l'un ou l'autre d'entre vous apercevra cer-

tainement une remorque, un char, ou une charrette (celles à lait, notamment!) qui n'aura pas encore de dispositifs réfléchissants. Quelque mots dits sur un ton calme devraient en général suffire pour convaincre les récalcitrants de la nécessité qu'il y a de faire ce qu'on leur conseille. Dans les cas où l'on se heurterait à un entêtement opiniâtre, il y aurait peut-être moyen de gagner la partie en donnant une plaque réfléchissante en cadeau.

Toutes les commandes de dispositifs réfléchissants peuvent être adressées comme toujours aux dépôts des syndicats agricoles ou au Secrétariat central de l'Association suisse de propriétaires de tracteurs, case postale 145, Brougg. Veuillez utiliser à cet effet le bulletin de commande de la page 25. Si vous ne l'employez pas vous-même, alors découpez-le et donnez-le à quelqu'un d'autre, s. v. p. Soyez-en remercié d'avance! Le Secrétariat central



AVON TM

**Le pneu AVON «Traction Mileage»
est le meilleur pour les jeeps et les landrovers !**

Grâce à ses hautes nervures radiales et à ses profondes rainures, le pneu AVON «TM», unique en son genre, possède une adhérence extraordinaire même sur les terrains les plus mous. Ses nervures concentriques ininterrompues et ses propriétés antidérapantes lui confèrent sur route toutes les qualités du pneu d'auto. S'usant d'une façon régulière, sa durée de service est en outre plus longue que celle des autres pneus. Il est obtainable dans les formats suivants: 6.00 x 16, 6.50 x 16, 7.00 x 16 et 7.50 x 20. Nous livrons aussi des pneus AVON pour les voitures automobiles, les camions, les tracteurs et les motocycles. Demandez-nous des prospectus et le prix-courant.

AVON

FIBAG

Stauffacherquai 58 / Zürich 4

